

A1.43 De weg vragen en wijzen



- Zapytaj o drogę w mieście
- Wskazywanie drogi nieznanemu
- Zapytaj o istnienie budynku lub usługi.

Het adres	<i>(Adres)</i>	Dichtbij	<i>(Blisko)</i>
Het centrum	<i>(Centrum)</i>	Ver	<i>(Daleko)</i>
Het park	<i>(Park)</i>	Rechtdoor	<i>(Prosto)</i>
Het station	<i>(Stacja)</i>	Linksaf	<i>(W lewo)</i>
De halte	<i>(Przystanek)</i>	Rechtsaf	<i>(W prawo)</i>
De straat	<i>(Ulica)</i>	Zoeken	<i>(Szukaj)</i>
De weg	<i>(Droga)</i>	Stoppen	<i>(Zatrzymać się)</i>
De richting	<i>(Kierunek)</i>		

1. Dialog: Korte wegbeschrijving aan een verdwaalde man in Breda (QR:

Audio)



- Jeffrey:** Goedemiddag! Kunt u mij helpen? Is er hier een apotheek in de buurt? *(Dzień dobry! Czy może mi pan/pani pomóc? Czy jest tu w pobliżu apteka?)*
- Fien:** Ja, er is een apotheek dichtbij het station. Loop rechtdoor en neem de tweede straat links. *(Tak, jest apteka blisko dworca. Proszę iść prosto i skręcić w drugą ulicę w lewo.)*
- Jeffrey:** Bedankt. Ben ik er dan al? *(Dziękuję. Czy już tam będę?)*
- Fien:** Nee. Neem daar de derde straat rechtsaf tot aan de bibliotheek. *(Nie. Proszę tam skręcić w trzecią ulicę w prawo aż do biblioteki.)*
- Jeffrey:** Is dat in de Stationsstraat, naast het oude postkantoor? *(Czy to jest przy ulicy Stationsstraat, obok starej poczty?)*
- Fien:** Ja! Ga die straat in en loop ongeveer vijf minuten. Loop rechtdoor tot je de apotheek ziet. *(Tak! Proszę wejść w tę ulicę i iść około pięć minut. Proszę iść prosto, aż zobaczy pan/pani aptekę.)*
- Jeffrey:** Kunt u het misschien op uw telefoon laten zien? Mijn batterij is leeg en ik kan mijn navigatie niet openen. *(Czy może mi to pan/pani pokazać na swoim telefonie? Moja bateria jest rozładowana i nie mogę uruchomić nawigacji.)*
- Fien:** Geen probleem. Het is inderdaad best veel om te onthouden. *(Nie ma problemu. To rzeczywiście sporo do zapamiętania.)*
- Jeffrey:** Dank u wel! Op de kaart is het duidelijk. Heel erg bedankt voor uw hulp! *(Dziękuję bardzo! Na mapie jest to jasne. Bardzo dziękuję za pomoc!)*

1. Waar is de apotheek volgens Fien? *(Gdzie według Fien jest apteka?)*
 - a. Dichtbij het station
 - b. Dichtbij het park
 - c. Bij de bushalte
 - d. Ver van het centrum
2. Waarom kan Jeffrey zijn navigatie niet gebruiken? *(Dlaczego Jeffrey nie może użyć nawigacji?)*
 - a. Hij heeft geen internet
 - b. Hij kan het adres niet vinden
 - c. Zijn batterij is leeg
 - d. Hij is zijn telefoon kwijt

1-a 2-c

2. Gramatyka: Tryb rozkazujący

Trybu rozkazującego używasz, żeby dawać instrukcje, na przykład Loop, Kijk, Zoek.



1. **Temat** czasownika jest podstawą formy dla jij.
2. **Tematu** możesz też używać, kiedy mówisz do kilku osób.

Persoon (Osoba)	Gebiedende wijs (Tryb rozkazujący)	Voorbeeld (Przykład)
jij	stam (temat czasownika)	Zoek het adres op.
algemeen (ogólnie)	infinitief (bezokolicznik)	Niet op het gras lopen!

Użyj **eens**, **maar**, **even**, **toch**, aby uczynić swoją prośbę bardziej uprzejmą.

1. _____ rechtdoor naar het station en steek dan de straat over. (*Idź prosto do stacji i potem przejdź przez ulicę.*)
 - a. Loop
 - b. Lopen
 - c. Loopt
 - d. Ga lopen
2. _____ de tweede straat links en stop bij het park. (*Skręć w drugą ulicę w lewo i zatrzymaj się przy parku.*)
 - a. Pak je
 - b. Neemt
 - c. Nemen
 - d. Neem
3. _____ het adres even op in je telefoon. (*Sprawdź szybko adres w swoim telefonie.*)
 - a. Zoeken
 - b. Zoek
 - c. Zoek eens jij
 - d. Zoekt
4. _____ op het gras lopen, het is een beschermd park. (*Nie chodzić po trawie, to jest park chroniony.*)
 - a. Loop niet
 - b. Niet lopen
 - c. Niet
 - d. Lopen niet

1. Loop 2. Neem 3. Zoek 4. Niet

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| 1. Is het station | a. dichtbij, bij die brede straat. |
| 2. Kunt u mij | b. en ga daarna rechtsaf. |
| 3. Loop hier rechtdoor | c. ver van het centrum? |
| 4. De bushalte is | d. de weg naar het park wijzen? |

1-c: Czy dworzec jest daleko od centrum? **2-d:** Czy może mi Pan/Pani wskazać drogę do parku? **3-b:** Proszę iść tutaj prosto, a potem skręcić w prawo. **4-a:** Przystanek autobusowy jest blisko, przy tej szerokiej ulicy.



2. Spacer po Utrechcie (QR: Audio)

Wypełnij luki: rechtdoor, station, weg, adres, rechtsaf, stoppen, centrum, straat, park



In de nieuwsbrief van de taalschool staat een korte stadswandeling in Utrecht. Begin bij het (1) _____ . Loop (2) _____ naar het (3) _____ tot je bij de grote kerk komt. Aan de linkerkant zie je een (4) _____ . Hier kun je even (5) _____ en op een bankje zitten.

Loop daarna verder door de (6) _____ naast het park. Neem de eerste straat (7) _____ . Aan het einde van de (8) _____ is een klein bruggetje. Ga over de brug en loop nog vijf minuten rechtdoor. Daar zie je een mooie, oude bibliotheek. Het (9) _____ staat ook op de kaart bij de balie van de school, als je het nog eens wilt bekijken.

W newsletterze szkoły językowej znajduje się krótki spacer po Utrechcie. Zacznij przy dworcu. Idź prosto w stronę centrum, aż dojdiesz do dużego kościoła. Po lewej stronie zobaczysz park. Możesz się tam na chwilę zatrzymać i usiąść na ławce.

Następnie idź dalej ulicą obok parku. Skręć w pierwszą ulicę w prawo. Na końcu drogi znajduje się mały mostek. Przejdź przez most i idź jeszcze pięć minut prosto. Tam zobaczysz piękną, starą bibliotekę. Adres jest też na mapie przy recepcji szkoły, jeśli chcesz to jeszcze raz sprawdzić.

(1) station, (2) rechtdoor, (3) centrum, (4) park, (5) stoppen, (6) straat, (7) rechtsaf, (8) weg, (9) adres



3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie. (QR: Audio)

1. Waar ligt het station volgens de vrouw? (*Gdzie według kobiety znajduje się stacja?*)
 - a. Ver buiten het centrum
 - b. Aan de rechterkant na het park
 - c. Direct links naast het park
2. Wat moet de man doen bij de halte? (*Co mężczyzna ma zrobić przy przystanku?*)
 - a. Bij de halte blijven wachten op de bus
 - b. De weg oversteken en daarna rechtsaf gaan
 - c. Linksaf gaan en langs het park lopen

1-b 2-b

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. U staat bij het station, _____ goed en ga dan *(Stoi Pan(i) na dworcu, słuchaj uważnie i idź potem prosto do parku.)*
rechtdoor naar het park.
a. luisteren b. luisterd c. luister d. luistert
2. _____ eerst het juiste adres op en loop *(Najpierw znajdź właściwy adres, a potem idź do centrum.)*
daarna naar het centrum.
a. Zoeken b. Zoek c. Zoekte d. Zoekt
3. _____ maar bij de volgende halte en kijk dan *(Zatrzymaj się przy następnym przystanku i spojrzysz potem w prawo.)*
naar rechts.
a. Stopt b. Stops c. Gestopt d. Stop

1. luister 2. Zoek 3. Stop

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



a. De weg naar het station vragen

- Toerist:** *Sorry, ik zoek het station. Is het hier dichtbij?*
(Przepraszam, szukam dworca. Czy to jest tutaj blisko?)
- Voorbijganger:** *Ja, het is dichtbij. Ga hier rechtdoor tot het einde van de straat.*
(Tak, jest blisko. Idź stąd prosto aż do końca ulicy.)
- Voorbijganger:** *Daarna linksaf bij het park, dan zie je het station aan de rechterkant.*
(Potem skreć w lewo przy parku, wtedy zobaczysz dworzec po prawej stronie.)
- Toerist:** *Dank u wel. Dus rechtdoor en dan linksaf bij het park.*
(Dziękuję. Czyli prosto, a potem w lewo przy parku.)

1. Waar wil de toerist naartoe?
-

b. De weg naar het park vragen

- Nieuwe bewoner:** *Hallo, weet u of er hier vlakbij een park is?*
(Dzień dobry, czy pani wie, czy w pobliżu jest jakiś park?)
- Buurtbewoonster:** *Ja, er is een park vlakbij. Loop eerst rechtdoor en neem de tweede straat rechts.*
(Tak, jest park niedaleko. Najpierw idź prosto, a potem skreć w drugą ulicę w prawo.)
- Buurtbewoonster:** *Bij de volgende bushalte ziet u het park aan de linkerkant. U kunt daar stoppen.*
(Przy następnym przystanku zobaczy pani park po lewej stronie. Można tam wysiąść.)
- Nieuwe bewoner:** *Oké, bedankt. Eerst rechtdoor, dan de tweede straat rechts en bij de halte stoppen.*
(Ok, dziękuję. Najpierw prosto, potem druga ulica w prawo i wysiąść przy przystanku.)

1. Wat zoekt de nieuwe bewoner?
-

6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem. (QR: AI+)



1. Je bent op een stedentrip in Utrecht. Je staat bij het station en je weet niet waar het centrum is. Spreek iemand op straat aan en vraag de weg naar het centrum. (Gebruik: het centrum, de weg, rechtdoor)

2. Je hebt een afspraak bij de tandarts, maar je weet niet waar de praktijk is. Je belt de assistent en vraagt naar het adres. (Gebruik: het adres, de straat, dichtbij)

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Hoi, ik ben Mark, je nieuwe collega.

Ik sta nu bij het **station** in het **centrum**, maar ik kan het kantoor niet vinden. Ik **zoek** het adres op mijn telefoon, maar de kaart werkt niet goed.

Kun je mij **even** helpen? Welke **straat** moet ik nemen? Is het kantoor **dichtbij** of **ver** van het station?

Alvast bedankt!

Mark



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Vanaf het station loop je... / Je gaat eerst rechtdoor en dan... / Het is dichtbij: ongeveer ... minuten lopen.*

Ważne czasowniki

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Luisteren (*sluchać*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)
luister
luistert
luistert
luisteren
luisteren
luisteren

Zoeken (*szukaj*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)
zoek
zoekt
zoekt
zoeken
zoeken
zoeken